

ОСОБЕННОСТИ ПРЕЗЕНТАЦИИ МЕДИЦИНСКОЙ ЛЕКСИКИ НА УРОКАХ РКИ

Эддаман Марва, ПОИГ

Научный руководитель – преп. Инюхина А.С.

Харьковский государственный университет питания и торговли

Для студента иностранца овладение медицинскими терминами неразрывно связано с процессом овладения основами данной науки.

Термины медицины бывают разными по структуре – корневые, производные, образованные путем словосложения и словосочетания, метафорического или метонимического переноса (*фиброаденома, дельтовидная мышца, барабанные пальцы*); по происхождению заимствованные из других языков и исконно русские (*абдоминальный, варикоз, педиатр, пилор, детский врач*). Греко-латинские термины зачастую имеют свои русские эквиваленты (*сокращение – систола, пересадка – трансплантация*). Для реализации терминологической компетенции на уроках РКИ необходима система заданий и упражнений, имеющих своей целью знакомство с законами словоупотребления и словообразования, сочетаемости и взаимозависимости лексических единиц.

Помня анатомический или физиологический термин и всматриваясь в значение корня, в основы сложных слов, приставки и окончания, студент-медик легче поймет диагностический смысл многих медицинских терминов.

Язык, отражая духовную культуру народа, способствует воспитанию личности будущего врача в процессе приобщения к мировой культуре через художественную, научную и научно-популярную литературу.

Известно, что в медицине с древнейших времен до настоящего времени нередко используются не строгие термины, а образные выражения, мифологические и фольклорные имена. Не каждый врач может дать объяснение таким выражениям, как *«вольтеровское лицо»*, *«волошский орех»*, *«линия Купидона»*, *«ожерелье королевы»*, *«нарциссизм»*. Комментарий, обогащенный разнообразной культуроведческой информацией, делает практическое занятие более разнообразным и запоминающимся.

Таким образом, работа над терминологической лексикой должна проводиться в тесном контакте кафедры русского языка со специальными кафедрами. Особенно это касается вопросов отбора лексики и организации её в системные задания.